



nt

naš tednik

LETO XXXIX. Številka 8 Cena 8.— šil. (200 din)
Četrtek, 26. februarja 1987
Poština plačana v gotovini Celovec P.b.b.
Erscheinungsort Klagenfurt/Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt/Poštni urad 9020 Celovec

Predsednik KEL Karel Smolle: „Jedrsko elektrarno Krško je treba zapreti“

V zadnjem tednu so morali jedrsko elektrarno v Krškem zaradi tehničnega defekta spet enkrat za nekaj dni zapreti, od zadnjega torka naprej pa jedrska elektrarna spet deluje. Proti temu ne protestira samo vedno več jugoslovanskih državljanov, temveč je tudi na Koroškem vedno več ljudskih iniciativ, ki zahtevajo dokončno ukinitve te elektrarne. Med drugim so take iniciative ustanovili na Suhi in v Celovcu.

V tej zvezi je predsednik KEL, državni poslanec Karel Smolle, v posebni izjavi za tisk poudaril, da je treba jedrsko elektrarno v Krškem za vedno zapreti, „ker se na ta način v nobenem oziru ne dajo rešiti energijski problemi“. Smolle zahteva od pristojnih jugoslovanskih politikov energijsko politiko, ki v jedrskih elektrarnah ne vidi zveličanja in ki odgovarja predstavam tistih, ki se v vedno večji meri izrekajo proti ustanavljanju jedrskih elektrarn. V tej zvezi je predsednik KEL obljubil posameznim komitejem na Koroškem proti jedrski elektrarni v Krškem vso svojo podporo.

Na koroškem šolskem vrhu v torek, 24. 2. 87, z deželnimi strankami

Strokovna komisija — predlog koroških Slovencev sprejet



Nadaljnji razvoj dvojezičnega šolstva na Koroškem je iz Koroške prenešen na zvezno raven, na Dunaj. To je ena od bistvenih točk razgovora med predstavniki koroških slovenskih osrednjih organizacij in predstavniki koroških deželnozborskih strank v torek, 24. februarja, na koroški deželni vladi.

Po razgovorih z ministrico za pouk Hawlitschkovo v petek, 20. februarja na Dunaju, so slovenski zastopniki v torek predlagali koroškimi strankarskim politikom, da se ustanovi STROKOVNA KOMISIJA na zvezni ravni, v kateri naj sodelujejo strokovnjaki iz ministrstva, univerz, strokovnjaki slovenske narodne skupnosti in člani koroške pedagoške komisije. S tem predlogom so se zastopniki strank soglasno strinjali.

Govornik slovenskih osrednjih organizacij dr. Grilc je po razgovoru dejal, da je namen tega konstruktivnega predloga ta, da se vprašanje razvoja dvojezičnega šolstva na Koroškem končno prenese na zvezno raven, kar so Slovenci že vselej zahtevali in da se s tem končno potegne in prenese iz politične diskusije in politične odločitvene strukture na pristojno zvezno in strokovno raven.

Danes je deželni zbor sprejel resolucijo, namenjeno zvezni vladi, v kateri se zavzema za čimprejšnjo spremembo na podlagi koroškega pedagoškega modela.

(Dalje na str. 5)

V torek, 24. februarja, so se zastopniki obeh osrednjih organizacij pogovarjali z zastopniki deželnih strank. Pogovori so potekali zelo konstruktivno, rezultat pogovora pa je strokovna komisija na zvezni ravni.

● **Reakcije na oddajo „Ohne Maulkorb“ v Avstriji zelo pozitivne** (str. 5)

● **Pust, pust — masten okoli ust** (str. 8/9)
● **Srečanje pisateljev ob meji** (str. 16)



Tednikov komentar

PIŠE FRANC WAKOUNIG

Ni še tako dolgo od tega, ko je koroški deželni glavar, šef koroških socialistov, zdajšnji predsednik delovne skupnosti Alpe-Jadran in svoječasni „hochrangiger Hitlerjunge“ (lastna Wagnerjeva karakteristika oz. definicija, prosim!) trdil, da je pisanje slovenskokoroških časopisov podobno „Stürmerju“ ali pa še hušje.

Isti Wagner, ki ne zna niti najosnovnejšega slovenskega stavka, je pavšalno in nesramno sramotil tisk

no in tendenciozno pisanje o Koroški. Edinole koroški dnevnik, tako Wagner, pišejo pravilno in so seveda tudi o tiskovni konferenci koroških strankarskih predsednikov na Dunaju pravilno pisali.

Tega pa Wagner ni povedal, da je bila ta tiskovna konferenca več kot samo „srednjehuda“ polomija, bila je pravi politični fiasko, ki so ga na Koroškem oz. za koroške bralce na silo preobrazili v „uspeh“. Izven koroški časopisi in mediji,

Juriš na tisk

koroških Slovencev. Očitno je s tem hotel doseči mnenje, da so pač ta pravi nacisti na Koroškem v vrstah — eh schon wissn (itak vemo, kje!)

Konec minulega tedna pa je, čuj, o čuj, Pariz potrdil, kar so na Koroškem že vrabčki čivkali s streh, a koroški tristrankarski zbor politikov z Wagnerjem na čelu tega še ni zaznal (morda pa sploh ni hotel?): pisanje Kärntner Nachrichten, glasila Haiderjeve FP, je desnoradikalno. Od pisunstva in pisunov ter nemškonalnih štirmerjev v tem listu se je avstrijska svobodnjaška stranka morala eksplicitno, javno in brez kakršnegakoli slepomišenja „že, ampak...“ distancirati. To se je zgodilo na seji Liberalne internacionale, na kateri so razpravljali o pripetljajih in razvoju v FP, odkar je Haider njen firer. Opravičil se ni „nekdo“, ampak sem generalni tajnik ter stranke, Guggerbauer.

in to za pisarjenje lista, ki ga izdaja koroška FP, kate-re predsednik je Haider! Istega dne, ko se je v Parizu opravičeval svobodnjaški tajnik, je koroški deželni glavar, šef koroških socialistov inin... Wagner dobesečno z verbalnim bičem klatil po avstrijskih medijih in jim očital izpače-

ki o slovenski narodni skupnosti in tudi o zadevah dvojezičnega šolstva poročajo bolj objektivno, bolj odprto, se pač tudi v zvezi s tiskovno konferenco niso pustili vpreči v koroške strankarske in protislovenske gare. Zato so jo pa v nedeljo dobili po glavi. In to od samega deželnega glavarja. Bravo, bravo, bravo???

Kajti ti glavarjevi izpadi, ki, kot je Smolle dejal, na las sličejo vzhodnoblokovskim metodam, se bodo prej ali slej kot bumerang povrnili nazaj na Koroško, v deželo ob Dravi. Do sedaj že, dragi deželni glavar in spoštovani kolegi od Kärntner Nachrichten, že nismo zaman veljali za gnezdo včerajšnjikov in nemškonalne miselnosti, da ostanem samo pri tem pojmu. Nedeljski govor in Pariz sta to grdo, skurno podobno o naši deželi v svetu samo potrdila.

Hvala Vam za to medvedjo uslugo. Dali ste „najboljšo“ vizitko dežele, ki vabi svoje goste z geslom „Dopust pri prijateljih“. Tega samo še niste povedali, kako pojmuje prijateljstvo in kaki prijatelji ste Vi.

Morda pa pravih prijateljev niti nočete, ampak je Vam le za pajdaše?

Konferenca Katoliške akcije Avstrije jasno odklanja model koroških strank

Da se znotraj avstrijske katoliške Cerkve zavzemajo za skupno dvojezično šolo ter mirno sožitje na južnem Koroškem, je znano in razveseljivo dejstvo. Ravno v zadnjih tednih so razne, predvsem laične skupine ponovno izrekle zahtevo po skupnem sožitju in se jasno distancirale od vseh tistih, ki zagovarjajo ločevanje med južnokoroškimi otroki. Med drugim sta Katoliška akcija Avstrije in predsednik nemško-slovenskega koordinacijskega odbora krške škofije, dr. Ernst Waldstein, izrazila svojo veliko skrb nad poskusi, da bi uvedli na dvojezičnih šolah ločevanje, kar poskušajo predvsem „pedagoška“ komisija koroških strank.

Katoliška akcija Avstrije je na svojem vigradnem zasedanju v Salzburgu, ki je bilo pretekli konec tedna, v skupni izjavi poudarila, da je možno ohraniti obstoj narodnih skupnosti „samo na podlagi aktivnega sožitja večine z manjšino, ne pa na podlagi ločevanja,

ki bi potisnilo manjšino v rezervate“. V tej zvezi pomeni, tako Katoliška akcija, šolski model koroške pedagoške komisije „v primerjavi s trenutnim položajem korak nazaj.“

Katoliška akcija se tudi jasno izreka proti pojmu „pravica star-



dr. Ernst Waldstein

šev“. Pravica staršev lahko namreč nasprotuje skupinskim pravicam neke manjšine ali pravnim dolžnostim države. Zato pravica staršev ne more biti neka pravica, ki jo velja za vsako ceno uveljaviti.

Ob koncu poudarja Katoliška akcija, da zahteva rešitev šolskega vprašanja medsebojno zaupanje prizadetih. Katoliška akcija poziva odgovorne državne in deželne politike, da naj ustvarijo take razmere, preden se odločijo za kake sklepe.

Zadnja številka KSÖ, glasila Katoliške socialne akademije, posveča svoj glavni članek pogovoru s predsednikom nemško-slovenskega koordinacijskega odbora, dr. Ernstom Waldsteinom. Na vprašanje KSÖ, v čem je problem pedagoškega modela, dr. Waldstein odgovarja:

Ich möchte dies an einigen Punkten deutlich machen:

1. Die Spannungen zwischen deutschen und slowenischen Kärntnern könnten auf Dauer zum Wohle aller nur gelöst werden, wenn diese immer fähiger werden, miteinander zu leben. Eine Trennung schon im Schulkindalter stellt aber die Welchen in eine ganz andere Richtung!

2. Ein Mitglied der „Kärntner Pädagogenkommision“ fragte dort u.a., ob nun das „absolute Elternrecht“ zum tragen komme, sodaß es dann auch kein Mithören in einer anderen Unterrichtssprache geben könne. Diese sehr enthüllende Frage zeigt genau die Richtung an, die gesucht wird, nämlich, daß von früher Jugend an die Sprache der Minderheit als etwas gelten soll, was besser vermieden, nicht gehört werden sollte.

3. Bisher haben sich die Eltern, die ihr Kind zweisprachig unterrichten lassen wollten, am Schulbeginn der ersten Klasse dazu entscheiden müssen. Bei dem erwähnten Modell kann es dann im Lauf der ersten drei Klassen immer wieder um die Entscheidung gehen, ob die erforderlichen sieben Kinder für eine eigene Klasse da sind. Man kann sich vorstellen, wie die Eltern solcher Kinder in Grenzfällen von beiden Seiten unter Druck gesetzt werden, damit eine Klasse geteilt oder eben nicht geteilt wird.

4. Der sehr fragwürdige Gebrauch des Begriffs „Elternrecht“ für diesen Sachverhalt unterstellt, daß die Forderung nach getrenntem Unterricht die Forderung der Elternschaft sei. Eltern, die anders wollen, werden da gar nicht gefragt. Elternrecht ist aber sicher kein absolutes Recht, weil es am Recht anderer Eltern, am Recht von Gruppen (Volksgruppen) und am Recht der Allgemeinheit seine Grenzen findet.

5. Jede Änderung der bestehenden Situation fordert an sich schon den „Kampf um die Seelen“ in diesem Land heraus und vergiftet das Zusammenleben der Völker; man müßte daher selbst Änderungen, die wirklich Verbesserungen sind, mit Förderungsmaßnahmen für alle jene Schritte verbinden, die das Zusammenleben von deutschen und slowenischen Kärntnern verbessern: gemeinsame Veranstaltungen, gemeinsames Kulturschaffen usw.



KSŠG (Klub slovenskih študentov v Gradcu) je pretekli teden bil na obisku na Narodnem svetu. Študentje so NSKS informirali o delovnih načrtih kluba, kjer tudi letos mdr. načrtujejo „slovenski praznik“, ki je lani odlično uspel. KSŠG bo mdr. povabil v Gradec tudi predsednika KSOO, Frica Kumra.

Diskusije v „Club 2“ o šolskem vprašanju brez sodelovanja Slovencev ne bo

Kot smo že poročali, je bil za začetek marca načrtovan Club 2, v katerem naj bi diskutirali predsedniki koroških strank, zastopniki slovenskih osrednjih organizacij, zvezna ministrica za pouk g. Hawlicek ter dunajski strokovnjak o manjšinskošolski problematiki na Koroškem.

Slovenske osrednje organizacije so na ta predlog sporočile šefu Cluba 2 dr. Huemerju, da niso pripravljene diskutirati o tej problematiki na politični ravni. Zastopniki slovenskih osrednjih organizacij so predlagali, naj bi o tem problemu diskutirali pedagogi in strokovnjaki, kajti diskusija na politični ravni ne bi bila nič drugega kakor ponovitev dunajske tiskovne konference predsednikov koroških strank.

Na to predlog nam je tajništvo dr. Huemerja sporočilo, da si ne morejo predstavljati, da bi prišlo do take diskusije, če prizadeti, to se pravi zastopniki koroških Slovencev, v takem sestavu niso pripravljeni diskutirati o tej problematiki.

Narodni svet in Slovenska skupnost sta se srečala na Trbižu

V okviru stalnih stikov med Narodnim svetom koroških Slovencev in Slovensko skupnostjo sta se obe organizaciji srečali v soboto, 21. februarja, na Trbižu v Kanalski dolini. Obe strani sta se dogovorili, da bodo taka in podobna srečanja odslej redni sestavni del sodelovanja in stikov med njima. Po srečanju je bila sprejeta sledeča tiskovna izjava:

Delegaciji koroških Slovencev in Slovencev iz Italije sta soglasno obsodili vse poskuse ločevanja in apartheidna na dvojezičnih šolah na Koroškem in zahtevali takojšnjo odobritev pravičnega globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji v rimskem parlamentu. Tako sta na srečanju v Trbižu v Kanalski dolini soglasno poudarili delegaciji Narodnega sveta koroških Slovencev in Slovenske skupnosti.

Na delovnem srečanju je delegacijo NSKS vodil podpredsednik mag. Filip Warasch, delegacijo

SSk pa deželni tajnik Ivo Jevnikar. Sestanka se je udeležil tudi drž. zb. posl. Karel Smolle.

V temljiti razpravi o sedanjem narodnopolitičnem položaju Slovencev v Avstriji in Italiji je bila odločno podčrtana temeljna vloga samostojnega političnega nastopanja. To še posebej potrjuje prisotnost slovenskih izvoljenih predstavnikov v deželnem svetu Furlanije-Juljske krajine in v pokrajinskih deželnih svetih ter nedavna izvolitev koroškega Slovence Karla Smolleja v dunajski parlament kot zastopnika narodnost-

nih skupnosti v Avstriji. Udeleženci so obširno razpravljali še o gospodarskih, kulturnih in ekoloških vprašanjih v Avstriji in Italiji ter znotraj delovne skupnosti Alpe-Jadran.

Na predsednika delovne skupnosti Alpe-Jadran, koroškega deželnega glavarja Wagnerja, so z zasedanja naslovili poziv, naj delovna skupnost v svojem okviru ustanovi stalno komisijo predstavnikov narodnih manjšin iz republik in dežel članic delovne skupnosti Alpe-Jadran, ki naj preučuje manjšinske probleme, načrtuje izboljšanje položaja manjšin in obravnava, oceni in dokončno odobri poročilo o manjšinah, ki ga pripravlja delovna skupnost Alpe-Jadran.

Samo manjšine namreč, tako udeleženci sestanka, lahko avtentično tolmačijo svoj položaj in svoje potrebe.

Ob robu povedano:

AIDS in dvojezično šolstvo

Kdor še ni vedel, da je dvojezično šolstvo nekaj splošno nevarnega, si zdaj lahko končno oddahne. Nevednost se je razpihnila in koroškega politično-nebeškega prestola odrešila svetloba nas je vse obsijala. Glasilo koroške deželne vlade „Kärntner Landeszeitung“ nam je končno razodelo, da je tako. V številki 7 od 19. 2. 1987 najavljajo na 1. strani (glej faksimile), da nas bojo obvestili v posebni izdaji „Zweisprachiges Schulwesen“ (Dvojezično šolstvo), ki bo izšla v četrtek, 5. marca 1987, o AIDS, kugi našega časa.

Zdaj je vsaj jasno, kod ga je. Morda je to tisto presenečenje, ki ga napoveduje deželni glavar Leopold Wagner, če Slovenci ne bomo pridni in poslušno ubogali gospoda deželnega glavnega nadučitelja.

Le dve možnosti sta, kako je moglo priti v uradnem glasilu

koroške deželne vlade do te povezave med AIDS in dvojezičnim šolstvom. Ali je tisti, ki je to zakrivil, brezmejno neumen in ne vidi, ne spozna nevarnih posledic takega pisanja. Ali pa se je to zgodilo namenoma. Potem je itak vse jasno. V takem in drugačnem primeru se je odgovorni diskvalificiral kot časninar. Potem pa v urejeni in demokratični družbi nima ničesar iskati na tako važnem in občutljivem položaju.

Prvo, kar lahko zahtevamo, je, da se odgovorni za ta skrajno nesramni in gnusni — da ne uporabljamo še ostrejših besed — dogodek, dvomljivo je, da je bil samo spodrslijaj, opravičijo.

Človeku se pač nehote vsiljujejo primerjave s tem, kar so nacisti pisali o Judih in proti njim.

pik



- Was ist AIDS?
- Wodurch wird AIDS ausgelöst?
- Wie wird das Virus übertragen?
- Wer ist besonders gefährdet?
- Soll man einen Test machen lassen?
- Was sagt das Ergebnis aus?

Darüber informieren das Gesundheitsreferat der Kärntner Landesregierung und das Bundesministerium für Gesundheit und Umweltschutz umfassend in der Sonderausgabe „Zweisprachiges Schulwesen“ der „Kärntner Landeszeitung“ am 5. März 1987.

Prvi državni obisk je avstrijskega zveznega kanclerja povedel v Jugoslavijo. V sredo, 18., in v četrtek, 19. februarja, se je kancler dr. Franc Vranitzky srečal in pogovarjal na Bledu z jugoslovanskim ministrskim predsednikom Brankom Mikulićem in še s slovenskim vladnim šefom Dušanom Šinigojem. Paralelno k temu pa se je z resornimi kolegi pogovarjal tudi finančni minister Ferdinand Lacina.

Spis pogovornih tematik je bil obširen, saj je obisk imel značaj strogega delovnega srečanja. Avstrijska in jugoslovanska stran sta preresetali gospodarsko sodelovanje, pri čemer je medsebojna trgovina zavzemala važno mesto. Pomemben sestav razgovorov je bila seveda gradnja karavanskega predora, ki se bo nadaljevala brez zastojev; v tej zvezi so bili predmet razgovorov še prometne zveze in sploh promet. Konkretno sta se obe strani tudi menili in domenili o medsebojnem informiranju glede delovanja jedrske elektrarne v Krškem. Jugoslavija bo preko avstrijskega generalnega konzulata v Ljubljani stalno in neposredno informirala Dunaj.

Zaščita vodnih vrelcev na območju Karavank in sodelo-

vanje na področju ekologije sta bili nadaljnji točki pogovorov. Slovenska stran je predvsem pri tovarni celuloze Obir pokazala zanimanje za skupno vlaganje finančnih sredstev in izgradnjo tovarne ter čiščenje odpadkov.

lo le obrobni pojav obiska in razgovorov.

Že dneve pred obiskom so se posebno jugoslovanski časopisi kar razpisali o obisku. **Dopisnik Večera** je v sredo, 18. 2. 87, pisal o meteorskem vzponu Vranitzkega v avstrijski

Obisk Vranitzkega v Jugoslaviji Manjšinsko vprašanje „ni motilo“ razgovorov

Na pladnju dnevno rednih točk razgovorov je bilo med drugim še zadeva človečanskih pravic, kjer obe državi soglašata in tudi še vprašanje slovenske narodnostne skupnosti, predvsem v senci dvojezičnega pouka na Koroškem. Tu je zvezni kancler dejal, da bojo to vprašanje „dvignili“ na zvezno raven in ga bojo ponovno obravnavali. Sploh pa sta obe strani obisk ocenili zelo zelo pozitivno.

Različni odmevi

V medijih obeh držav so obisku namenili obširno in dobrohotno poročanje. Predvsem avstrijski mediji so poudarili, da je manjšinsko vprašanje bi-

politični sceni, češ da je „na novembrskih parlamentarnih volitvah sam premagal desničarsko Ljudsko stranko in ustavil nadaljnje nazadovanje socialistov“.

Dr. Hellwig Valentin pa je v komentarju „Tempora mutantur“ v KTZ dne 21. 2. 87 med drugim zapisal: „Celo v kočljivem manjšinskem vprašanju, ki bo, tako je vsaj na začetku kazalo, zasenčilo obisk, je kancler ostal „obvladano-hladen“. Te teme enostavno ni načel in je svoje pogovorne partnerje pustil „priti“. In ti so si pustili kar precej časa pri tem. Tako je Vranitzkemu in slovenskemu ministrskemu predsedniku uspelo, da med skoraj triurno večerjo niti be-

sedice nista spregovorila o manjšinskem vprašanju. Čeprav sta sedela tesno drug ob drugem. Na Koroškem so državniški nastop kanclerja na Bledu zato registrirali z velikim zadovoljstvom“. *Neue Kronen Zeitung*, pa je v petek, 20. 2. 87, med drugim takole pisala o obisku: „Politična klima na Bledu se je jasno razlikovala od jugoslovansko-avstrijskih srečanj v preteklosti, ki so se odigravala v zelo zadržani obliki. Manjšinsko vprašanje v Avstriji je jugoslovanska stran tu na Bledu načela samo ob robu in vladni šef Mikulić se je na koncu obiska javno zahvalil Vranitzkemu za razumevanje, ki ga zvezni kancler kaže pri reševanju manjšinskega problema v smislu državne pogodbe“.

Slovenski vladni šef Šinigoj je v razgovoru z Vranitzkim sicer izjavil, da so manjšine cement medsebojnih stikov in da bi šolsko vprašanje rešili v soglasju s prizadeto narodno skupnostjo, kolegu od slovenske oddaje celovškega radia pa je dobesedno dejal, da je v zadnjem času v zadevi koroških Slovencev bil „dosežen določen napredek in vidim vendarle boljše čase“.

Franc Wakounig

„Rdeči“ župan Pfeiffer najel kredit pri „črni“ Raiffeisen

Na minuli občinski seji, ki je bila v torek, 24. februarja, v Dobrli vasi, se je spet enkrat pokazalo, kako smatrajo SP, VP in FP enakopravnost v občini. Predlog EL, da bi občina najela kredit v enakih delih pri Posojilnici in Raiki, so omenjene tri stranke odklonile. Kot protitež pa je župan Pfeiffer predlagal, da občina najame kredit pri Raiki, kot že nekaj let. Ta predlog pa je bil od večine — razen odbornikov EL — sklenjen.

Obe domači banki — Posojilnica in Raika — sta nudili kredit pod istimi pogoji — z obrestno mero 7,75 %, VISPA pa po 8,25 %. Zato sta predlagala občinska odbornika EL Tinej Wastl in Andrej Sturm, da bi polovico kredita najela občina pri najstarejšem bančnem institutu — Posojilnici Dobrila vas —, ki že skoraj 90 let nudi svoje usluge dobrolskim občanom. In pričakovati je bilo, da bo občinski odbor v duhu enakopravnosti to tudi potrdil. Toda argument enakopravnosti so pohodili in sklepali po svoje!

V vprašalni uri sta občinska odbornika EL postavila županu vrsto vprašanj. Med drugim je občinski odbornik Martin Wastl vprašal župana, ali obstaja možnost, da bi občina nastavila očesnega zdravnika, ker je v celem velikovškem okraju samo ena očesna zdravnišnica. Župan je odgovoril, da je storil vse, ni pa izglede za nastavitve

omenjenega zdravnika. Občinski odbornik Andrej Sturm pa je med drugim vprašal, ali je kulturni odbor že sklepal o tem, da bi občina podelila občinski grb SPD „Srce“. Pristojni referent je na to odgovoril, da kulturni odbor o tem še ni sklepal, ker morajo poprej še izde-

lati statute za podelitev občinskega grba raznim društvom. Torej načrtno razlavljanje.

Tujkoprometni urad in knjižnica se bosta preselila v samostan. V ta namen so sklenili oddajo električarskih, mizarskih in plesarskih del, ki jih bodo izvršila do-

mača podjetja. Opremo bo dobavila tvrdka Rutar za 78.000,— šil. Computer znamke Nixdorf pa bo stal 236.000,— šillingov.

Osrednja točka dnevnega reda pa je bila ustanovitev Komunalne družbe z o. j. Ta družba, pri kateri je občina udeležena s 499.000,— šil. in dr. Keber s 1000,— šil. bo od samostana Št. Pavel vzela v najem samostan v Dobrli vasi. Ustanovitev te komunalne družbe, ki ima davčne ugodnosti, je bila sklenjena soglasno.

Prav tako soglasno je občinski svet sklenil najemniško pogodbo med samostanom Št. Pavel in občino Dobrila vas za Goselsko jezero. Celotna površina jezera in zemljišč okoli njega znaša 78 ha. Predvidene so investicije 5 milij. v teku 5ih let. Cena za najemino pa še ni dokončna. Omenjeni dve točki dnevnega reda so označili nekateri odborniki kot „sklep stoletja“. Odbornika EL sta nečelno soglašala, vendar sta opozorila na to, da naj bi občina napravila proračun o stroških in dobičku. Opomnila sta še, da naj bi tudi javna roka kaj prispevala, ker bodo investicije velike.

Pri prošnji avtopodjetja Sienčnik za razširitev koncesije za prevoznitvo je edino odbornik Stermitz glasoval proti temu, torej proti delovnim mestom v domači občini.

Smolle zavrača Wagnerjeve napade na žurnaliste

V svoji nedeljski „pridigi“ v koroškem radiu (22. 2. 1987) je deželni glavar med drugim hudo udaril po avstrijskih časopisih, ker da tendenciozno in nepravilno obveščajo svoje bralce o dogajanjih na Koroškem. Posebno velja to za šolsko diskusijo oz. za tiskovno konferenco koroških strankarskih voditeljev na Dunaju. Wagner pa je seveda zamolčal, oz. ni priznal poslušalcev, da je ta tiskovna konferenca politično bila velika polomija za koroške strankarske voditelje. Edino koroški dnevniki so hvalisavo pisarili o njej. Najava, da bojo tisti, ki ne bojo sprejeli modela koroške pedagoške komisije, doživeli svoje čudeže in presenečenje, pa — milo rečeno — močno diši po grožnji.

Predsednik KEL, drž.-zb. posl. Karel Smolle je Wagnerjeve „nevzdržne in divje napade na avstrijske časopise in novinarje“ najostreje zavrnil, ker „navdajajo Avstrijce s skrbjo za bodočnost naše demokracije“. Kritični žurnalisti in časopisi, tako Smolle naprej, so Wagnerju hud trn v peti, in sleherni, ki se kritično ukvarja s politiko deželnega glavarja oz. koroške enotne stranke SVFP, naj obmolkne. „Znosni so očitno samo tisti, ki nekritično razširjajo in sprejemajo mnenje koroške enotne stranke. To je klasični primer namernega izenačenja medijev in spominja na metode v vzhodnem bloku. Prav ti divji napadi koroškega deželnega glavarja proti medijem pa potrjujejo tudi, tako Smolle zaključno v svoji izjavi, da je za bodočnost demokracije in politične kulture v Avstriji kritični žurnalizem neobhoden več kakor nujno potreben.“

Negativni odmevi na „Ohne Maulkorb“ le s Koroške

Avstrijci sprejeli objektivno poročilo zelo pozitivno

V nedeljo, 15. februarja, je avstrijska televizija oddajala mladinski magacin „Ohne Maulkorb“. Med drugim so moderatorji oddaje pripravili tudi prispevek, v katerem so stvarno in objektivno prikazali koroško šolsko problematiko. Pri tem je prišlo do izraza, da si moderatorji oddaje in avtorji tega prispevka — Thomas Mack in Paul Sedlaček — želijo tako rešitev šolskega vprašanja, ki bi ustrezala slovenski narodni skupnosti. Zato so koroške stranke in KHD močno protestirale.

Neupravičene proteste so zavrnili člani Narodnega sveta koroških Slovencev in številni društveniki s podeželja, ki so poslali moderatorjem omenjene oddaje solidarnostno izjavo, v kateri se zahvaljujejo avtorjema za objektivno poročanje in jima izražajo svoje priznanje. Med drugim so tako solidarnostno izjavo podpisali vsi nastavljenici Mohorjeve hi-

še, nad 100 društvenikov SPD „Srce“ v Dobrli vasi in še številni drugi.

Na vprašanje Našega tednika, kako ocenjuje generalni intendant ORF-a Podgorski to oddajo, nam je ta odgovoril, da žal oddaje ni videl, ker je bil v inozemstvu, da si pa hoče prispevek nadoknadno ogledati. Z odmevi na film o koroškem šolstvu in s filmom

samim pa se bo še ukvarjal odbor za pritožbe pri zastopstvu gledalcev in poslušalcev ORF-a, tako Podgorski.

V pogovoru z odgovornimi v redakciji „Ohne Maulkorb“ na Dunaju smo zvedeli, da je film sprožil živahno diskusijo o koroški šolski problematiki po celi Avstriji. Številni odmevi na film so bili v celoti vsekar pozitivni, negativne kritike so prišle skoraj brez izjeme s Koroškega.

Prispevek o koroški šolski problematiki v mladinski oddaji „Ohne Maulkorb“ je med drugim posnet na kaseti tudi v Domu v Tinjah. Če si ga kdo hoče ogledati, ga radi posredujejo, oziroma si ga lahko ogledate tudi v Tinjah.

KS00: Pozdravlja dogovor med koroškimi Slovenci in koroškimi strankami

„Z zadovoljstvom jemljemo na znanje, da so koroške deželnozborske stranke sprejele skupni predlog slovenskih osrednjih organizacij in gospe ministrice Hawlitschkove, da v vprašanju manjšinskega šolstva ustanovijo komisijo strokovnjakov“. To je izjavil predsednik Kluba slovenskih občinskih odbornikov, mestni svetnik Mirko Kumer, o stališču do torkovega šolskega vrha na koroški deželni vladi.

„Hkrati pa pričakujemo“, tako Kumer dalje, „da bo strokovna komisija izdelala predlog, ki bo upošteval trdno željo južnokoroških staršev, da se ohrani skupna dvojezična šola. V ospredju nikakor ne smejo stati kratkoročna volilnotaktična razmišljanja političnih strank, temveč zgolj strokovna. Tako bo mirno sožitje na dvojezičnem ozemlju najbolje zagotovljeno“.

Strokovna komisija – predlog koroških Slovencev sprejet

(Nadaljevanje s 1. str.)

Po razgovorih je Wagner sicer dejal, da bo najkasneje v šolskem letu 1988/89 izvedena sprememba na podlagi koroškega pedagoškega modela. Spremembo naj bi zato uvedli najkasneje do leta 1988/89, da dvojezično šolstvo pač ne bi bilo predmet volilno-kampanjskega ozračja. Po znani navadi, a popolnoma nepotrebno, je tistim, ki so proti nezrelemu in zgolj politično navdahnjenemu koroškemu pedagoškemu modelu, očital, da ga sploh ne poznajo.

Na ministrstvu za pouk, umetnost in šport je prejšnji petek ministrica dr. Hilde Hawlicek sprejela delegacijo osrednjih organizacij koroških Slovencev, z namenom, da bi dobila podrobnejše informacije neposredno od manjšine. Predstavniki organizacij (za NSKS so to bili predsednik dr. Matevž Grilc, drž. posl. Karel Smolle in osr. tajnik Franc Wedenig, za ZSO podpredsednik ravnatelj Franc Kukovica, tajnik dr. Marjan Sturm in Teodor Domej) in prof. Peter Gstettner s celovške univerze, ki je tudi bil v delegaciji, so ministrici obrazložili predvsem politična in razvojna ozadja v zvezi z dvojezično šolo. Model koroške pedagoške komisije so predstavili kot nesprejemljivo, zgolj politično rešitev, to pa zaradi naloga strank, in zaradi dvomljivega sestava te komisije.

Delegacija je tolmačila pedagoško utemeljena stališča organizacij, ki so našla široko podporo pedagoško-znanstvenih krogov v državi in predvsem zahtevala ustanovitev strokovne komisije za proučevanje šolske problematike, v kateri bi sodelovali pristojni uradniki ministrstva, strokovnjaki z univerzitetnega področja, pedagogi s Koroške in seveda tudi strokovnjaki slovenske manjšine same, kakor je to predlagala tudi že avstrijska rektorska konferenca.

Ministrica Hawlicek je poudarila svoj interes za skupno rešitev, torej za upoštevanje predlogov nemško in slovensko govoreče strani na Koroškem. Njen predlog, ki predvideva ustanovitev komisije strokovnjakov pri prosvetnem ministrstvu, je delegacija pozdravila, ker je videla v bistvu uresničene tiste predstave, ki so bile doslej vedno prezrte: odtegniti vprašanje političnim forumom in ga obravnavati na strokovni ravni ob sodelovanju strokovnjakov ministrstva, univerz, dežele Koroške in slovenske narodne skupnosti, potem šele odločitev za konkretno obliko rešitve. Hawlicek pa je tudi pojasnila, da bo treba najti rešitev vsekar pred letom 1989, ko bodo na Koroškem spet deželnozborske volitve.

Prvo sejo zvezne strokovne komisije je ministrica Hawlicek sklicala za 16. marec 1987.

Idealen bi bil celodnevni slovenski radijski spored

Minuli teden je predstavil Mirko Bogataj, vodja slovenskega oddelka koroškega radia, anketo, ki naj bi dala odgovor na vprašanje, kako slovenska narodna skupnost sprejema in ocenjuje svoj radijski spored. Pri omenjeni anketi avstrijskega radia je sodelovalo nad 1700 ljudi in bilo je menda možno zajeti vse starostne in poklicne plasti od Zile preko Roža do Podjune.

Kot je Bogataj sam dejal, je zanj posebno razveseljivo dejstvo, da je nad 80% vseh povprašanih ocenilo poročanje o političnem dogajanju kot objektivno. Le 10% se s poročanjem v slovenskem programu ne more strinjati.

Kot kažejo podatki ankete, so slovenski rojaki bolj navezani na svoj radijski program kakor pa nemško govoreči. Statistika ugotavlja, da sodi slovenska oddaja med najbolj poslušane v tem dnevnem času v vsej Avstriji. Razveseljivo pa je tudi dejstvo, da se je število poslušalcev v zadnjih treh letih podvojilo. „To pa gotovo tudi zaradi tega, ker ne delamo sporeda za ljudi — ampak z ljudmi,“ tako Bogataj. Pri oddajah sodeluje letno več kot 1000 slovenskih rojakov.

Jasno je, da idealnega termina za radijski spored, ki bi ustrezal vsem, ni možno najti. Idealen bi bil celodnevni spored, za katerega

uresničitev se trudi slovensko uredništvo; upoštevali naj bi tudi slovenski spored v televiziji.

Najbolj poslušana oddaja so slej ko prej voščila. Da pa so koroški Slovenci posebni lokalni patrioti, govori podatek, da je med najbolj priljubljenimi oddajami redna četrtkova oddaja, pri kateri sodeluje nad 60 ljudi iz Roža, Podjune in Zilje.

Največje in bistvene spremembe so predvidene za spored v turek, ki je doslej vseboval težiščne oddaje za otroke, za ženske, za mlade, za starejše letnike in novice iz življenja Cerkve. Te oddaje so sicer dobro sprejemali tisti, katerim so bile namenjene, vendar ni bilo možno nagovoriti širših plasti poslušalcev. Nova oddaja naj bi zblíževala spole, generacije — to se pravi, da bo to neke vrste partnerski magacin.

H. St.

Hišo dajem v najem; 90 m².
Nadaljnje informacije po
tel.: 0 42 74 / 81 00
od ponedeljka do petka med
15.00 in 18.00 uro.

Oddam v najem neopremljeno, srednje veliko stanovanje ob Pliberški cesti 7 v Dobrli vasi.

Prijave na Posojilnico-Bank Dobrija vas, tel. 0 42 36 / 20 76.



Razstava trofej v Žel. Kapli

Občina Železna Kapla-Bela je znana po bogatih gozdovih in plemeniti divjačini. Ker je občina tako velika, je lov razdeljen na štiri gojitvena območja (Hegeringe). Skupno lovi okoli 150 lovcev na površini 19.334 ha. Posamezna gojitvena območja so: I-Bela 2978 ha, II-Remšenik-Lepena 5178 ha, III-Obirsko-Korte 8348 ha in IV-Železna Kapla-Lobnik 2830 ha.

Vsakoletna razstava trofej je velik dogodek za vse lovce domačine in za lovce iz celotnega

velikovškega okraja. Saj ja Kapla znana, da ta dan zna slovesno opraviti. Že v petek se je zbralo veliko lovcev pri ocenjevanju. V soboto popoldan pa je v nabito polni dvorani hotela Obir pozdravil okrajni lovski mojster inž. Albin Knafl v obeh deželnih jezikih vse lovce, med njimi pa tudi obilo častnih gostov kot župana dr. Dieterja Hallerja, župnika Zundra, referenta za lovstvo pri okrajnem glavarstvu g. Kucherja in zastopnike Lovske zveze Slovenije na čelu z inž. Zoranom Rautnerjem. Slovesno razstavo so odprli južnokoroški rogisti, za njimi je zapel tri pesmi mešani pevski zbor iz Železne Kaple pod vodstvom Štefanije Piskernik. Že dvajsetič je nastopil pri tej prereditvi lovski zbor Železne Kaple pod vodstvom Jožka Wrulicha. Zapel je tri pesmi: narodno „Črni kos“, nemško „Im Wald und auf der Heide“ v priredbi Jožka Wrulicha ter narodno „Tam v gozdu“.

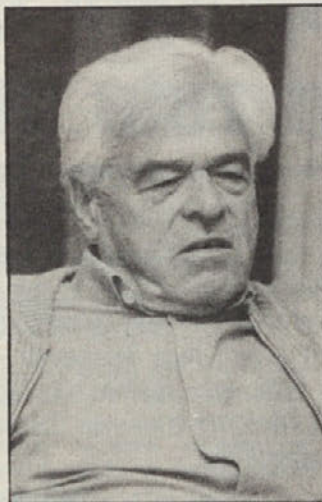
Iz poročila g. Knafla smo zvedeli, da so lovci kar vestno opravili svojo dolžnost. Čeprav je letošnje leto bilo za lovce razmeroma slabo, saj se je lov zaradi reaktorske nesreče v Černobilu začel dva meseca pozneje in tudi divjačina ni imela nobene cene, je bilo odstreljenih od odobrenega odstrela 60% srnjadi, 80% jelenjadi, 114% gamsov in 100% muflonov. To je precej nad deželnim povprečjem. Pri gamsih je največji problem, da se je garjavnost še razširila. Najhuje je v Kortah, a tudi v Štruglovem, Kožlaku in Podpesnikovem v Beli so že uplenili garjave gamse.

Na letošnji razstavi je bilo ocenjenih 333 trofej — 156 srnjakov, 12 jelenov, 70 gamsov in 5 muflonov. Od teh jih je bilo 30 z rdečo „piko“ — napačno odstreljenih.

Da se gojitveno združenje s Slovenijo pri jelenjadi dobro obnese, dokazuje dejstvo, da sta bila letos uplenjena dva kapitalna jelena, ki štejeta med najboljše na Koroškem; eden z 216 točkami, drugi z 210.

cjo

Josef Guttenbrunner 70-letnik



V soboto, 28. februarja 1987, bo obhajal na Talllju pri Kotmari vasi 70-letnico Josef Guttenbrunner, dolgoletni predsednik koroškega deželnega šolskega sveta in koroškega deželnega zbora.

Slavljenec spada med tiste koroške politične osebnosti, ki jim beseda sožitje ni samo fraza, marveč življenjsko navdilo. Kot poslevoedeči predsednik koroškega deželnega šolskega sveta je z besedo in dejanji izpričeval svojo pripravljenost in svojo voljo, da se utrdi in izboljša dvojezično šolstvo. Skupna šola in skupna vzgoja

otrok, prijavljenih in neprijavljenih, naj bi bila temelj enakopravnemu sožitju obeh narodov in s tem temelj uspešni prihodnosti naše skupne domovine Koroške. Svojo ljubezen do koroških Slovencev kot naroda soseda v deželi, svoje spoštovanje in tudi svojo zaskrbljenost spričo gonje raznih krogov je izpričeval tudi kot član komisije za krajevne napise in kot predsednik koroškega deželnega zbora.

Leta 1982 se je umaknil iz političnega življenja. Iz javnosti se seveda ni umaknil. S svojimi nastopi in govori ob proslavah, ki poudarjajo in dokazujejo dvojezičnost naše dežele Koroške in sosedstvo ter sožitje obeh narodov, je rotill svoje rojake in jih pozival k treznosti in uvidevnosti, obenem pa svaril pred nestrpnostjo in njenimi krutimi posledicami. Upajmo, da so njegove besede čuli in pravilno razumeli vsi, katerim so te besede namenjene. S svojim delovanjem in ustvarjanjem si je slavljenec Josef Guttenbrunner pridobil častno mesto v naši koroški zgodovini.

Ob 70-letnici mu želimo vse najboljše in mu kličemo še na mnoga zdrava leta. Ad multos annos!

Jože Wakounig,
glavni urednik

Vogrče — dobra novica

Kako lahko iz nesreče kljub temu še postane dobra novica za časopis, kaže naslednji primer. Angelika Polesnig iz Vogrč hodi v prvi razred ljudske šole — v svojih prvih semestralnih počitnicah pa si je žal zlomila nogo. Šest tednov mora ležati v bolnici. Da ne bi zamudila preveč snovi, so tudi v bolnici na razpolago učitelj. Zanj se je brigal učitelj Peter Zechner. Deklica je bila po-

gumna in mu je rekla, da je prijavljena k dvojezičnemu pouku. Zechner sam ne zna slovensko. Zato se je obrnil na kolegico Marijo Smrečnik. Sedaj ona poučuje v bolnici Angeliko v slovenščini, medtem ko jo Zechner zastopa v razredu.

Torej, starši, ne pozabite: tudi v bolnici imajo vaši otroci možnost za dvojezični pouk! Samo pozanimati se je treba.

Pust „pri Kosi“ na Ravnah

V soboto, 21. februarja, je kulturno društvo „Peter Markovič“ iz Rožeka vabilo na „pustovanje“ v taberni „pri Kosi“ na Ravne. Ob 20. uri je bila dvorana polna in „Trio Drava“ iz Borovelj je poskrbel, da so se prvi gostje že zavrteli. Zai-grali so nekaj glasbenih komadov, nato pa je „Podhumški balet“ odprl pustni ples s tremi plesi. Zaplesal je „čarlsten“, „tango“ in „polko“. Nastopili so trije parčki, sicer sama dekleta. Podhumški balet je poskrbel za smeh med publiko. Za polnočni vložek pa je bila napovedana že druga točka. Medtem pa je bila še na

sporedu tombola in dražba torte. Pogostokrat smo se zavrteli, da nam je postalo kar vroče. Bilo je kratko pred polnočjo in „najlepše“ iz Rožeka so prikorakale v dvorano. Bile so „mis orientala“, „mis balet“, „mis Havai“ ... Smeh pa je bil, ker so bile „mis“ sami moški. Mislim, da je publika imela dovolj možnosti, da se je ta večer nekajkrat pristrčno zasmejala.

V jutranjih urah pa smo jedli kuhano svinjsko glavo in počasi končali naš pustni ples.

Povedati pa je treba, da je „Trio Drava“ veliko doprinesel za dobro razpoloženje na našem „pustovanju“.

Ledo

Biti gost, pomeni, da se počutim dobro na sejmu GAST 1987 v Celovcu

G A S T
1 9 8 7

14. — 19. MARCA

19. MEDNARODNI SEJEM ZA GASTRONOMIJO, TURIZEM IN OBRT, ZA PREHRANO IN ŽIVILA

MESSESTADT

Fair place for fair business

KLagenfurt am WÜRTHERSEE

Klagenfurter Messe Betriebsgesellschaft m.b.H.

A-9021 Klagenfurt, Postfach 220

Telefon: (0 42 22) 56 800-0, Telex: 422268 km o

Čestitamo

Svoj 80. rojstni dan praznuje gospod Garnbrat, pd. Ježev oče na Metlovi. Za ta visoki jubilej iskreno čestitamo. Številnim čestitkam se pridružuje tudi EL-Dobrla vas.

in zdrava leta. Čestitkam se pridružuje tudi EL-Pliberk.

Pred kratkim je obhajal svoj 70. rojstni dan Franc Kužnik v Dvoru pri Šmihelu. Želimo mu vse najboljše.

Ani Kert iz Celovca te dni praznuje svoj 62. rojstni dan. Slavljenci želimo še mnogo let v krogu njenih domačih.

Na Metlovi obhaja svoj 74. rojstni dan Juri Krajnc. Za ta praznik mu želimo obilo zdravja. Še na mnoga leta. Čestita tudi EL-Dobrla vas.

Pepej Brutej, pd. Binatkov oče ob Zagorjah, je te dni srečal Abrahama. Iskreno mu čestitamo in mu kličemo še na mnoga leta.

Te dni obhaja svoj 79. rojstni dan gospod Martin Mischitz v Podsinji vasi. Želimo mu mnogo zdravja in božjega blagoslova.

V Podjuni slavi svoj 60. rojstni dan gospa Matilda Sadovnik. Želimo ji mnogo sreče in trdnega zdravja. Iskreno čestita tudi EL-Globasnica.

Matilda Lutnik, pd. Krištanova babica na Blatu pri Pliberku, praznuje svoj 64. rojstni dan. Iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga

Naš tednik — Vaš prijatelj



Pred kratkim je praznoval bilčovski podžupan, podjetnik Franc Gasser, svojo 60-letnico.

Že 14 dni praznuje priljubljeni tesarski mojster v krogu svojih sorodnikov, znancev in prijateljev ta okrogli jubilej. Minuli ponedeljek pa so ga vaščani Podgrada še posebno počastili: z baklami in glasnim streljanjem so mu pripravili pohod od Podgrada do gostišča Koren, kjer so ga številni domačini slavili do jutranjih ur, vse to pa pod geslom: „Gasser je tudi župan za občinske sirote“.

Številnim iskrenim čestitkam se pridružuje tudi uredništvo Našega tednika, ki želi podžupanu Gasserju vse najboljše, posebno pa še zdravja in sreče!

„Iz jagerske torbe pod Peco“

Piše Stanko Kraut



Dogodivščina z lisico

Ker je lisičji kožuh zelo v modi, je zato tudi zelo cenjen. „Kralji mode“ narekujejo modo in če jim že moški svet ne sledi, pa tembolj ženski. Spreminjanje okusa je dostikrat več kot nerazumljivo, do nekaterih, predvsem do kožuhočin, pa res krivično in niti lisice niso izvzete. Lisic je dosti. Te vrste zveri niti v preteklih, kaj šele v sedanjih razmerah sploh ni oz. ni bilo moč iztrebiti. To se pokaže tudi v času najprizadevnejšega iztrebljanja zaradi stekline. Res pa je, da lisice ni tako lahko dobiti kakor na primer zajca ali fazana.

Zelo zanimiv je skupni lov na to zvito zver. Rad se ga udeležujem, tudi pri sosedih. Na predzadnjem pogonu sem dobil stojišče nekako na nasprotni strani Hudičeve peči.

V robu pred gosto borovo hošo, ob prav borni lesni, skoraj že zapuščeni poti brezskrbno sedim na jagerskem stolčku. Puško imam čez kolena, v ustih čik in zagledan sem v lepo jesensko naravo. „Saj se mi ne mudi, pogon je zelo dolg, od gonjačev in psov še nobenega sluha“ — tako si „žinjam“.

Ravno, ko ugasnem cigareto, se za vrata, kakih dvajset do trideset korakov pred menoj, neslišno vleče čez pot rdeče-rjava lisa — brez

pretiravanja gotovo najlepša in največja, kar sem jih sploh kdaj dobil pred oči. Vse se zgodi res tako nenavadno, da kar otrpnem in niti puške ne morem vzdigniti. Res prava smola, kakor da je vse zacoprano. Tako se zelenemu bratu pač vse maščuje, če na stojišču takoj ni pripravljen na vsa presenečenja.

V tem, ko začujem gonjače in lajanje njihovih spremljevalcev, zagledam daleč na robu lisico. Naenkrat obstoji, zre naokrog in zdi se, kot da voha. Za strel je predaleč. Nekaj se zveri ne zdi prav. Zaokroži z repom in v beg naravnost proti meni. Menja smer — hoče čez rob. S puško ob licu jo spremljam, in ko usmodim, zvitorepka visoko dvigne rep, naredi še nekaj kljuk in obsedi za drevesom. Se pretkanec morda hoče potuhniti? Ko se mi spet prikaže, spustim bliskovit strel in vidim, kako se popade za stegno, se vrti v krogu in kmalu obmiruje. Tudi dobremu psu, ki jo togotno pograbi za vrat in jo pošteno strese, niti zob ne more več pokazati.

Za zaključek: na stojiščih bodi tih, pozoren od prvega trenutka naprej in pripravljen na vsako presenečenje — in laže boš prišel do dragocenega lisičjega kožuha.

Stanko Kraut

„Gugalnik“ na Radišah

Radiško slovensko prosvetno društvo že nad osemdeset let uprizarja gledališke predstave. Iz kronike je razvidno, da so prvič uprizorili gledališko predstavo že leta 1906. Igra je bila že od nekdaj jezikovna šola, bodisi za igralca, bodisi za gledalca. Tako so se ljudje izpopolnjevali v slovenščini, ker jim šola tega ni dala. Gledališke predstave danes nimajo nič manj važne naloge.

Na Radišah se dandanes naučijo po eno igro letno. Za letošnjo predstavo so izbrali komedijo „Gugalnik“ avtorja Novaka Novaka, znanega pisca televizijskih iger.

V komediji skuša predstaviti družinskega očeta, emancipirane moškega v 21. stoletju. Ta mož prevzame vlogo žene, žena pa hoče živeti v neodvisnosti in prostosti. Kot je navada pri takih igratih, se vse konča v splošno zado-

voljstvo in oba, mož in žena, spoznata, da za 21. stoletje še nista zrela. Igralci so besedilo znali na pamet in so svoje vloge dobro predstavili. Režiser je bil domačin Nužej Wieser, svetoval in pomagal pa mu je igralec celovškega gledališča Heino Fischer.

Igrali so: Šimi Ogris, Ani Wrulich, Rosmarija Thaler, Marjan Woschitz, Tomi Roganig, Leni Lampichler, Milan Hribernik, Jožica Hribernik, Martin Ogris, Danijel Wrulich in Marjan Wrulich. Za maske je bil odgovoren Andrej Lampichler, tehniko pa je imel na skrbi Manfred Resztej.

Nedelja je pokazala, da je igra, odrska predstava, pri ljudeh zelo priljubljena, saj so prišli od blizu in daleč, domačini, okolišnji sosede ter z obiskom nagradili igralce in režiserja za trud, ki so ga vložili v predstavo.

KEL ima novega predsednika in novega tajnika

Popolnoma na tihem je za kulisami kongresa Zelene alternative Koroška enotna lista izvolila novo vodstvo. Kot je Naš tednik zvedel iz tajnih virov, odslej predseduje KEL dv. sv. dr. Pavle Apovnik, kateremu bo stal ob strani tajnik Jože Broman. Jože Broman je znani član podtalnih „zelenih organizacij“ in je vrhu tega že po lastnih izjavah sodeloval pri nekaterih spektakularnih akcijah Greenpeace.



Predsednik dv. sv. dr. Pavle Apovnik v delovnem pogovoru s tajnikom Jožetom Bromanom, ki bo menda v Celovcu kmalu odprl frizerski salon.



Koroška samostojna država

V dvorjansko pretentnem poročilu o veleuspešnem potovanju koroških velmož pod vodstvom nadvelmoža Leopolda Wagnerja po Kitajskem (veleporočilo je bilo objavljeno v Kärntner Landeszeitung, uradnem glasilu koroške vlade, v četrtek, 19. februarja 1987, predvsem na strani 3), smo smeli brati pod največjo sliko, da je na sliki tudi gospa dr. Jutta Stefan-Bastl, opravnica poslov na avstrijskem veleposlaništvu na Koroškem.

Zdaj vsaj tudi uradno vemo, zakaj dunajske ure (Dunaj je glavno mesto republike Avstrije) kažejo drugačen čas kakor celovške. Celovec je namreč glavno mesto države Koroške. Prepirajo se pa še na zlodejevo, kako državno obliko bi si dokončno izbrali. Pravijo, da se koroški nadvelmož Leopold

Wagner, po lastnih izjavah zgodovinar z močno zgodovinsko zavestjo, zavzema za kneževino ali pa celo za vojvodino. (V pomiritev duhov smemo reči, da kljub temu, da predseduje delovni skupnosti Alpe-Jadran, še ne steguje rok po avtonomni pokrajini Vojvodni). Koroška bi se potem lahko uvrstila med rdeče (tako ali tako) kneževine in vojvodine. Je pa tudi četrta kitička koroške državne himne zelo rdeča.

Kot prvo bojo zdaj preimenovali uradni časopis v „Kärntner Staatszeitung“ (Koroški državni časopis). Vprašanje je še, kaj bo napravili s Slovenci. Čuli smo, da se nekateri zavzemajo za slovenski nacionalni park v votlinah Obirja ali pa v tistih dravskih logih, ki so že pod vodo.

Po telesku wichtig — stop — wie aus der landesparteileitung der kärntner vp zu erfahren war, wird es dem landesparteiobmann demnächst gelingen, mit seinem grausamen regiment die letzten wähler zu verscheuchen — stop.

Pravijo, da sta začela postajati slovenska tednika na Koroškem glasilo Jörga Haiderja — vsako njegovo izjavo namreč citirata na vidnejšem mestu kakor katerikoli drug list, izvzemši Kleine Zeitung, katere glavni urednik brez Jörga sploh ne more več živeti.

Odgovornemu strokovnjaku za AIDS in dvojezično šolstvo v uredništvu „Kärntner Landeszeitung“, glasila koroške deželne vlade: Če imaš ti že ades, kmalu vzel te bo Hades.



Sliki iz otroških let: • levo: koroški tristrankarski paket „Koroške enotne stranke“ • desno: tristrankarska narodna edinstvo naših narodnih voditeljev

Svetovne novice

22. februarja je bil v Št. Jakobu v Rožu „Narrenkongress für Kärnten und Ost-Tirol“ (kongres norcev za Koroško in Vzhodno Tirolsko). Za to prireditev so se borile najrazličnejše občine, saj pomeni taka zadeva velik podvig tujskega prometa. Zmagal je končno Št. Jakob: merodajna je bila

akcija župana Hanzija Gressla okoli napisa na božičnem drevesu.

Historyland, ki ga name-rava zgraditi inž. Rogner na področju med Beljakom in Rožekom in kjer načrtuje upodobiti zgodovinska obdobja človeštva, kljub poročilom v časopisju, da ga ne bo, še ni propadel. Prve vaje so imeli že v prvi polovici februarja v Spodnjih Gorih pri Rožeku: domačin, bolj skromno oblečen (pač zgodovinsko), je zbil nekaterim sosedom vhodna vrata. Nakar so ga miličniki sko-

raj ustrelili. Pravijo, da je to bila prva vaja za upodobitev preganjanja kristjanov, ki ga hočejo uprizoriti Rognerjevi ljudje prav v Spodnjih Gorih.

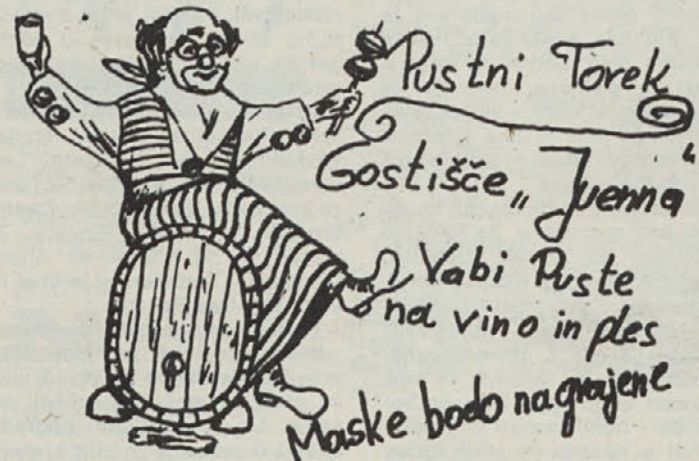
KOROTAN, študentski dom na Dunaju, je zapustil sledove tudi v založniškem delovanju Mohorjeve založbe. Pred božičem je izšla namreč pri Mohorjevi založbi znanstvena knjiga „Beziehungs- und Kooperationsprobleme in Erziehungsinstitutionen“ (Problemi odnosov in sodelovanja v vzgojnih zavodih).

Najbrž naj bi knjiga pomagala odbornikom Mohorjeve družbe iz zagate okoli Korotana, patra Tomažiča in študenti?!

Ima Koroška samo 50 prijateljev po svetu? To vprašanje se vsiljuje, ko prebereš v kulturni reviji DIE BRÜCKE poročilo, da je dežela Koroška „poklonila svojim prijateljem po svetu Omanov stenski kalendar“. Dežela je nabavila namreč samo 50 izvodov — kot smo zvedeli iz navadno zelo informiranih krogov založbe.

Politik

Wien und Belgrad ziehen an einem Strang





Otroški zbor je zapel pod vodstvom Alberta Krajgerja pozdravno pesem.



Pevski zbor „Gorotan“ poje v Šmihelu že od leta 1893.

80 let bogatega kulturnega ustvarjanja v Šmihelu

Predsednik KPD Šmihel Karel Gril je na slavnostni prireditvi pozdravil vrsto častnih gostov, mdr. slavnostnega govornika preds. KKZ dr. Janka Zerzerja, dvor. sv. dr. Valentina Inzka, dv. sv. dr. Pavla Apovnika, tajnika NSKS Franca Wedeniga, podpredsednico NSKS Valentino Kušej in ek. sv. Ignaca Domeja, mestna sv. Frisca Kumra in Jožeta Partla ter vse zastopnike gospodarskih in javnih ustanov.

Farna dvorana je bila kot navadno tudi tokrat do zadnjega kotička napolnjena, publika pa je z navdušenjem spremljala kulturni spored. V pozdrav je zapel urno otroški zbor pod vodstvom Alberta Krajgerja, godbi na pihala pod vodstvom Julijana Burzija in Hannesa Koschutnika pa sta zaigrali po tri komade. Pevski zbor Gorotan, ki prepeva že od leta 1893, pa je zapel nekaj lepih pristnih domačih pesmi.

Iz tajniških društvenih zapiskov sta v odlomkih prikazala 80-letno društveno delo Micka Opetnik in Albert Sadjak. Slavnostni govornik, predsednik Krščanske kulturne zveze dr. Janko Zerzer, je pou-

S slavnostno prireditvijo preteklo nedeljo v farnem domu je Katoliško prosvetno društvo Šmihel sklenilo vrsto prireditev ob 80-letnici organiziranega društvenega dela v Šmihelu. Prosvetnemu delu so od pričetkov leta 1906 posvečali v Šmihelu posebno pozornost, tako da je prosvetno delo tudi še danes v Šmihelu izredno pestro in obširno.

To so pokazali društveniki tudi na slavnostni prireditvi, ki je zrcalila bogato kulturno-prosvetno delo današnjih društvenikov.



Godba na pihala je živahno zaigrala nekaj lepih komadov.

daril pomen in važnost kulturno prosvetnega dela skozi vseh osem desetletij do danes. „Zgodovina šmihelskega društva nam zelo nazorno kaže, kakšne spremembe in premike smo doživljali kot narodna skupnost v teh osmih desetletjih,“ je dejal dr. Zerzer in je izrekel iskreno zahvalo in priznanje KKZ vsem tistim prosvetašem, ki so kot zborovodje, režiserji, strokovni in tehnični pomočniki, kot odborniki, svetovalci, duhovniki in laiki skozi vsa desetletja vršili včasih nepohvaljene in premalo cenjene težke naloge. Predsednik KKZ je izrazil tudi željo, da naj bi v Šmihelu tudi v bodoče vsi imeli pred očmi skupne kulturne in narodne cilje in tako olajšali uspešno delovanje Katoliškega prosvetnega društva.

Slavnostno prireditev je sklenil ansambel Korenika, ki je mdr. zaigral tudi pesem, ki jo je Lenčka Kupper napisala prav za Šmihel — „Šmihel je kraj pod Peco“.

Niz prireditev bodo v Šmihelu sklenili v nedeljo 1. marca ob 11. uri s premiero društvenih lutkarjev.

S. K.

Univerza Celovec vabi

v okviru svojega dela za regijo na javno strokovno zborovanje.

DVOJEZIČNOST IN INTERKULTURNO UČENJE

Kraj: Celovška univerza

Čas:

Ponedeljek, 9. 3. 1987

19.30: Referat, Ursula Boos-Nünning: Katere možnosti nudijo večnarodni razredi?

Torek, 10. 3. 1987

15.30 Diskusija — delovni krožek: Sedanja praksa dvojezičnega pouka na dvojezičnih ljudskih šolah

19.30 Referat, Hans H. Reich: Didaktični nastavki dvojezičnosti v večnarodnih razredih

Sreda, 11. 3. 1987

15.30 Diskusija — delovni krožek: Refleksija in razvoj učne prakse v dvojezičnih razredih

Zvečer: Obisk slovenske kulturne prireditve

Četrtek, 12. 3. 1987

15.30 Diskusija — delovni krožek: Diferencirani pouk branja in pisanja za začetnike z besedilni učencev. Možnosti uporabe za skupen dvojezični pouk

19.30 Podijska diskusija — Zaključek zborovanja: Dvojezičnost in priučenje drugega jezika. Posledice za izboljšavo skupnega pouka

Fidibus

Redno in točno izhajanje je ena stalnica koroške revije za literaturo in literarne vede Fidibus, druga pa postajajo antologijske izdaje, ki so posvečene eni temi ali enemu pisatelju. Taka antologija je bila v zadnjem času izdaja s slovensko, furlansko in koroško literaturo.

Nova izdaja Fidibus je spet antologija, in sicer zbirka iz del pesnika in z deli o pesniku. Tokrat gre za Hermanna Lienharda, ki bo praznoval 25. februarja svoj 65. rojstni dan.

Prof. Hermann Lienhard je bil dolga leta vodja oddelka za radijske igre in literaturo pri deželnem studiu ORF v Celovcu. Danes pa živi kot pesnik in ljubi-

telj glasbe v Št. Vidu ob Glini. Lienhard je izdal več pesniških zbirk in je prejel vrsto nagrad, tako leta 1985 drugo najvišjo kulturno nagrado dežele Koroške.

Urednik Günter Kanzian je izbral iz štirih pesniških zbirk Hermanna Lienharda najbolj reprezentativne pesmi, kakor piše v uvodu. Iz sekundarne literature o pesniku pa je izbral kritike in recenzije Heimita von Dodererja (!), Oskarja Maurusa Fontane, Gerharda Fritscha in Ernsta Schönwieserja, torej uglednih mož avstrijske literature.

V uvodu je urednik zapisal, da so v Lienhardovi literaturi kozmos, mitos, eros, melos in tanatos centralnega pomena.

Literarno revijo Fidibus dobite v obeh slovenskih knjigarnah v Celovcu.

TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

1. SPORED

Petek, 27. februarja:

16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Kapetan Future — 17.30 Polna pest zlata — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Derrick — 21.25 Šport — 22.35 Umetnine — 0.45 Poročila

Sobota, 28. februarja:

14.15 Obleža ustvarja ljud — 15.55 Biblija za otroke — 16.00 Nils Holgersson — 16.25 Skrivnostno življenje morja — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Eskimo Ainuk-Nuk — 17.30 Mali vampir — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dvakrat sedem — 18.25 Fröhlich v soboto — 18.50 Vprašanja kristjana — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Traumschiff — 21.50 Pod črto — 22.50 Mike Hammer — 23.40 Oba-Oba — 0.40 Poročila

Nedelja, 1. marca:

14.10 Pobesneli petelin — 15.40 Beljaško otroško pustovanje — 16.25 Fragilevi — 16.50 Bravissimo — 17.40 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 18.50 6 iz 45 — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Presneta 7 — 21.00 Koncert dunajske simfonije — 22.35 Šport — 22.55 Jour fixe — 23.55 Poročila

Ponedeljek, 2. marca:

16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Risanka — 17.30 Na pomoč, postajamo odrasli — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport v ponedeljek — 21.15 Miami Vice — 22.05 Skrivnost Topliškega jezera — 22.50 Glasbeni prizori 87 — 23.35 Poročila

Torek, 3. marca:

16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Čebelica Maja — 17.30 Tudi šala mora biti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Beljaško pustovanje — 22.15 Gola bomba — 23.45 Poročila — 23.50 Alarm v grozljivem gradu

Sreda, 4. marca:

16.30 Lutkovna predstava — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Perrine — 17.30 Obalni piloti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Nüumberška sodba — 23.10 Pogrebni govori — 23.55 Poročila

Četrtek, 5. marca:

16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Pustolovščine neke miške — 17.15 Po sledovih sedmih čudežev sveta — 17.30 Lepi črni — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dober večer Avstrija — 21.50 1-2-x — 22.20 Ptičje oči — 23.40 Poročila

2. SPORED

Petek, 27. februarja:

16.30 Hotel — 17.15 Zmenek med živaljo in človekom — 18.00 Šport — 18.30 Trd, a prisrčen — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Mainz ostane Mainz — 22.00 Spored po želji — nato Stvar iz močvirja — nato Poročila

Sobota, 28. februarja:

16.00 Iz parlamenta — 17.00 Ljuba družina — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Pan-Optikum — 18.25 Šport — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Ženska v rdečem — 21.40 Šport — 22.15 Mrlič k desertu — 23.45 Noč živih mrtvih — 1.15 Poročila

Nedelja, 1. marca:

15.00 Športni popoldan — 16.55 Matere — 17.40 Mladinski spored — 18.30 Brez nagobčnika — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Primer za ljudskega odveta — 20.15 Ena haterija za Camposanta — 21.50 Dinastija — 22.40 Čudoviti svet težnosti — 0.05 Poročila

Ponedeljek, 2. marca:

18.00 Lipova cesta — 18.30 Trd, a prisrčen — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Moselbrück — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Šiling — 22.05 Kakor ti meni, jaz tebi — 23.35 Številka šest — 0.45 Poročila

Torek, 3. marca:

17.00 Šolska TV — 17.30 Orientacije — 18.00 Policijska inšpekcija 1 — 18.30 Trd, a prisrčen — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Zadnji hostni kraj — 21.15 Čas v sliki — 21.55 Club 2 — nato poročila

Sreda, 4. marca:

17.00 Moje, tvoje, naše okolje — 17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Nordijski svet živali — 18.30 Pepelnica umetnikov — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Sport — 21.15 Čas v sliki — 22.25 Srečanje z Learencom Durreliom — 23.45 Poročila

Četrtek, 5. marca:

18.00 Prosim k mizi — 18.30 Trd, a prisrčen — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Tuzemski report — 21.15 Čas v sliki — 21.50 Club 2

TV LJUBLJANA — 1. SPORED

1. SPORED

Nedelja, 1. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Živ žav — 10.00 Lutke in lutki — 10.05 Fračji dol — 10.35 Dempsey in Makepeace — 11.25 Narodna glasba — 12.00 Kmetijska oddaja — 13.00 Poročila — 14.40 Malu — 15.30 Kako uspeti brez truda — 17.10 Poročila — 17.15 Slovenci v zamejstvu — 17.45 Ex libris M&M — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Kino; Turistični nagelj-neža — 19.30 TVD — 20.00 Potovanja v vučjak — 21.00 Športni pregled — 21.45 Jazz na ekranu — 22.15 Poročila

Ponedeljek, 2. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Zrcalo tedna — 10.30 Veliki piavolasec s črnim čevljem — 11.55 Videostrani — 16.40 Videostrani — 16.55 TV mozaik; Zrcalo tedna — 17.15 Videostrani — 17.30 Radovedni Taček — 17.45 Vroče-hladno — 18.15 MPZ Zagorje — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik — 19.30 TVD — 20.00 Dragulj v kroni — 21.00 Aktualno — 21.50 Plesalec

Torek, 3. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Vesolje — 11.05 Jezikovni utrinki — 11.10 Videostrani — 15.50 Videostrani — 16.10 TV mozaik — 17.10 Jezikovni utrinki — 17.15 Videostrani — 17.30 Mitl in legende — 17.45 Tedenski zabavnik — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik — 19.30 TVD — 20.00 Moj premla slavni stric — 21.05 Človek in glasba — 22.00 TVD — 22.15 Videostrani

Četrtek, 5. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Tednik — 11.05 Novice in vreme — 11.10 Sonce in senca — 12.10 Videostrani — 16.00 Videostrani — 16.15 Tednik — 17.15 Videostrani — 17.30 Makedonske ljudske pripovedke — 17.45 Fračji dol — 18.15 Izkusnje in preizkušnje — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik, Jezikovni utrinki — 19.30 TVD — 20.00 Peter Veliki — 21.00 Po sledovih Slovencev v svetu — 21.30 Rezervirani čas — 22.00 TVD — 22.15 Zgrešene ambicije — 0.00 Videostrani



RADIO CELOVEC

Slovenske oddaje

Petek, 27. 2. 1987

Domača in ledinska imena (dr. Feinlig)

Sobota, 28. 2. 1987

Duhovni nagovor (misijonar Ciril Demšar, župnik v Dvoru nad Vrbo); Voščila (D. Urschitz)

Nedelja, 1. 3. 1987

Ni vsak dan nedelja — spored za dobro voljo: „Vascit pr Zili“ — Ni-ko Kriegel pripoveduje

Ponedeljek, 2. 3. 1987

V dolini pod Vrtačo: Slov. Plajberk

● Škofiče

Trije petelinčki (Janez Bitenc) glasbena pravljica
Čas: v petek, 27. feb. 1987, ob 14.30

Kraj: otroški vrtec v Škofičah
Nastopajo: igralci skupine „Lutke mladje“ KDZ

● Žvabek

„Pust, pust masten okoli ust“ Pustna prireditve za otroke
Čas: pustna nedelja, 1. marca 1987, ob 13.30

Kraj: v farni dvorani v Žvabeku
Prireditelj: Katoliška otroška mladina in Katoliško prosvetno društvo „Drava“ v Žvabeku

Sreda, 4. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Moj premla slavni stric — 15.15 Videostrani — 16.15 TV mozaik — 17.15 Videostrani — 17.25 Poročila — 17.30 Vijavaja — 18.15 Skrivnosti morja — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik — 19.30 TVD — 20.00 Intimni dnevniki — 21.35 Svet na zaslonu — 22.15 TVD — 22.30 Videostrani

Četrtek, 5. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Kaj je film — 10.35 Slovenski kratki film — 11.05 Novice in vreme — 11.10 Pomladna simfonija — 12.50 Videostrani — 15.55 Videostrani — 16.15 TV mozaik — 17.15 Novice in vreme — 17.25 Videostrani — 17.40 Nana, mala opica — 17.55 Bilo je... — 18.25 Zelena straža — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik — 19.30 TVD — 20.00 Tednik — 21.05 Sonce in senca — 22.00 Kratki film — 22.15 TVD — 22.30 Mir in razorožitev — 23.00 Videostrani

Petek, 6. marca:

9.50 Videostrani — 10.05 Tednik — 11.05 Novice in vreme — 11.10 Sonce in senca — 12.10 Videostrani — 16.00 Videostrani — 16.15 Tednik — 17.15 Videostrani — 17.30 Makedonske ljudske pripovedke — 17.45 Fračji dol — 18.15 Izkusnje in preizkušnje — 18.45 Risanka — 19.00 Danes: Obzornik, Jezikovni utrinki — 19.30 TVD — 20.00 Peter Veliki — 21.00 Po sledovih Slovencev v svetu — 21.30 Rezervirani čas — 22.00 TVD — 22.15 Zgrešene ambicije — 0.00 Videostrani

● Šmihel

Trije petelinčki (Janez Bitenc) glasbena pravljica
Čas: v petek, 27. feb. 1987, ob 11.00 uri

Kraj: v otroškem vrtcu v Šmihelu

● Pliberk

Srečanje mladine iz vseh far Podjune
Čas: v soboto, 7. marca 1987, ob 14.00 uri

Kraj: farna dvorana v Pliberku
Prireditelj: Katoliška mladina Podjuna

● Globasnica

Scapinove zvijače — komedija
Čas: v soboto, 28. feb. 1987, ob 20.00 uri

Kraj: pri Šoštarju v Globasnici
Prireditelj: Slovensko kulturno društvo v Globasnici
Nastopajo: igralci gledališke skupine KPD Šmihel
Režija: Micka Opetnik

● Železna Kapla

PUSTOVANJE
Čas: v petek, 27. feb. 1987, ob 20.00 uri

Kraj: v farni dvorani v Železni Kapli
Prireditelj: SPD „Zarja“ v Železni Kapli

● Celovec

„PLANINE V SLIKAH“ — razstava
Čas: še do petka, 27. feb. 1987
Kraj: kulturna taberna Pri Joklnu
Prireditelj: Slovensko planinsko društvo

● Celovec

Posvet o dvojezičnosti
Čas: v soboto, 28. feb. 1987, ob 9.00 do 13.00 ure
Kraj: Mladinski dom, Mikschalle 4

Uvodne misli bo povedal tajnik Slovenske prosvetne zveze dr. Janko Malle, nato krajši prispevki o dvojezičnosti v prosvetnih društvi, v otroških vrtcih, v dijaških domovih, na delovnem mestu, v cerkvi, na sodišču in uradih.
Prireditelj: Zveza slovenskih organizacij in Slovenska prosvetna zveza.

● Pliberk

Eva se bo rodila jutri — komedija
Čas: v soboto, 28. feb. 1987, ob 19.30

Kraj: farna dvorana v Pliberku

PRIREDITVE

● Rebrca

Katoliška otroška mladina vabi na SREČANJE VODITELJEV, ki bo v soboto 7. in v nedeljo, 8. marca 1987 v Mladinskem centru na Rebrci. Glavna tema srečanja bo priprava na OTROŠKI DAN 87.

● Žvabek

Lažnivi zdravnik (komedija) in pustovanje
Čas: v soboto, 28. feb. 1987, ob 19.30

Kraj: v farni dvorani v Žvabeku
Nastopajo: igralci iz Žvabeka
Prireditelj: Katoliško prosvetno društvo „Drava“ v Žvabeku

● Sele

Premiera šaloigre
Kadar se ženski jezik ne suče (Vojmil Rabadan)
Čas: pustna nedelja, 1. marca 1987, ob 14.00 uri
Kraj: farna dvorana v Selah
Nastopajo: igralci Katoliškega prosvetnega društva „Planina“ v Selah

Režija: Pavli Oraže
Zvečer ob 19.00 uri PUSTNI PLES z ansambлом Gašperji. Pripravljene so pestri vložki in bogata tombola. Prisrčno vabljeni.

● Št. Jakob v R.

Scapinove zvijače — komedija
Čas: pustna nedelja, 1. marca 1987, ob 19.00 uri
Kraj: farna dvorana v Št. Jakobu v Rožu
Nastopajo: igralci KPD Šmihel
Prireditelj: SPD „Rož“ v Št. Jakobu v R.

Po igri je farno PUSTOVANJE v kletnih prostorih farnega doma
Za zabavo igra: Trio Drava iz Borovlj

● Celovec

RAZSTAVA DEL DRAGA DRUŠKOVČIČA
Čas: do torke, 3. marca 1987
Kraj: Mestno gledališče Celovec

● Sele Borovnica

PUSTNI PLES
Čas: v torek, 3. marca 1987, ob 20.00 uri
Kraj: pri Trklu, Sele Borovnica
Za ples bo igral priljubljeni SAVINJSKI KVINTET s pevko.

● Pliberk

KONCERT
učencev oddelka Bilčovs
Čas: v sredo, 4. marca 1987, ob 19.30
Kraj: Posojilnica Pliberk
Prireditelj: Glasbena šola na Koroškem in SPD „Edinost“ Pliberk

● Celovec

RAZSTAVA RISB IN SLIK ANKE HRIBAR-KOŠMERL
Čas: do 7. marca 1987
Kraj: Mohorjeva knjigarna v Celovcu
Prireditelj: Mohorjeva založba

● Šmarjeta v R.

ANTISEMITIZEM IN DVOJEZIČNOST, pogovorni večer
Čas: v petek, 27. februarja 1987, ob 20.00 uri
Kraj: župnišče Šmarjeta v Rožu.
Pogovor bo vodil Božo Hartmann

● Obirsko

PUSTNI PLES
Čas: v soboto, 28. feb. 1987, ob 20.00 uri
Kraj: pri Kovaču na Obirskem
Prireditelj: SPD „Valentin Polanšek“ na Obirskem
Za ples igrajo: Ravenski kovinarji iz Slovenije

● Celovec

PROSLAVA OB MEDNARODNEM DNEVU ŽENA
Čas: v soboto, 7. marca 1987, ob 13.00 uri
Kraj: v Mladinskem domu SŠD v Celovcu
Prireditelj: Zveza slovenskih žena
Nastopajo: ženski pevski zbor „Milkko Škoberne“ z Jesenic; vokalni ansambel „Danica“
Govornica: Milka Gröblacher

● Celovec

KARNEVAL V BENETKAH fotografije, Franz Marenits
Čas: do 29. marca 1987
Kraj: v kulturni taberni Pri Joklnu
Prireditelj: Kulturno društvo Pri Joklnu

● Bilčovs

Katoliška mladina v Bilčovsu vabi na pogovorni večer, ki bo v petek, 6. marca 1987, ob 19.30 v mežnariji. Pogovorni večer ANTISEMITIZEM — DVOJEZIČNOST bo vodil Božo Hartman.

● Celovec

ZASEKANE PESMI
Jani Oswald bere svoje pesmi
Čas: v petek, 27. februarja 1987, ob 20.00 uri
Kraj: v kulturni taberni pri Joklnu
Prireditelj: Kulturno društvo Pri Joklnu

● Dunajski krožek

Andrej Kokot: PESNIK OB MEJAH, KI SO HUJŠE OD ŽELEZNIH ZAVES...
Čas: v petek, 27. feb. 1987, ob 19.00 uri c. t.
Kraj: Gasthaus Weidinger, Wien IV, Danhausergasse 3
Prireditelj: Dunajski krožek

● Št. Primož

OTROŠKI PUSTNI PLES
Čas: v nedeljo, 1. marca 1987, ob 14.30
Kraj: v kulturnem domu v Št. Primožu
Prireditelj: SPD „Danica“ v Št. Primožu

12. ROŽANSKI IZOBRAŽEVANJE NI TEDEN od nedelje, 8. do 15. marca 1987

Prireditelji: SPD „Gorjanci“ v Kotmarji vasi; SPD v Št. Janžu; SPD „Kočna“ v Svečah; SPD „Rož“ v Št. Jakobu v Rožu; KD „Peter Markovič“ v Rožku; SPD „Jepa-Baško jezero“ v Ločah; SPD v Borovljah; SPD „Vrtača“ v Slovenjem Plajberku; SPD „Bilka“ v Bilčovsu
Točen spored Rožanskega izobraževalnega tedna bomo objavili v naslednji številki.

9. ZIMSKI POHOD

Arihova peč in smučarski tek
Čas: v nedeljo, 1. marca 1987
Kraj: Št. Jakob v Rožu — Čemerlica
Prireditelji: SPD „Rož“ v Št. Jakobu v Rožu, SŠZ in SPD Celovec

● Brnca

OBČNI ZBOR
SPD „DOBRAČ“ na Brnci
Čas: v soboto, 7. marca 1987, ob 19.00 uri
Kraj: pri Prangerju na Brnci
Ob tej priložnosti bomo pokazali video film o „Veliki punta-riji“.

PRIPOROČAMO!

● Celovec

CHRISTOFOROS (slovenski film)
Režija: Andrej Mlakar (1952)
Čas: v četrtek, 5. marca 1987, ob 20.40
Kraj: v Alternativnem kinu Wulfenia, Luegerstr. 5
Film je dobil priznanje „Grande Prix“ Strasbourg (Francija)

CRISTOFOROS

Scenarij: Željko Kozinc
Režija: Andrej Mlakar
VIBA

Ta film naj bi predstavljal nadaljevanje teme, ki jo je začel že František Čap s filmom TRENUTKI ODLOČITVE leta 1955 in sicer gre za temo iz NOB, ki pa se zastavlja na mestu narodnega razkola, razcepa znotraj naroda. Po Čapovem filmu se tej tematiki nacionalnega razcepa pridruži še Cigličev film RAZSELJENA OSEBA leta 1982. Mlakarjev Cristoforos pa je sredi te tematike, še več, vzel jo je dobesedno. Gre za nepomirljiv spor med belogardisti in partizani. Konflikt je direkten, sprva krut in krvav, potem pa le še obupano trmasti in iz njega ni vide-ti izhoda.

● Obirsko

SMUK NA OBIRSKEM
Zadnji termin je zaradi slabega vremena odpadel, novi termin je:
Čas: v nedeljo, 1. marca 1987, ob 13.00 uri (start)
Kraj: pri Cimpaserju na Obirskem
Prireditelj: Alpski klub „Obir“ na Obirskem

● Celovec

Časovna priča MALI FRITZ bere in govori o vsebini svoje nove knjige KIS PROTI ŽEJI 565 dni v Auschwitz-Birkenau
Nato pogovor, ki ga vodi dr. Helga Mračnikar
Čas: v sredo, 4. marca 1987, ob 20.00 uri
Kraj: Pri Joklnu v Celovcu
Prireditelji: Drava — Naša knjiga, Klub Prežihov Voranc, Verlag für Gesellschaftskritik, KD Pri Joklnu/Bierjokl

● Dobla vas

PUSTNA PRIREDITEV za vse kulturnike in sodelavce SPD „Srce“
Čas: v petek, 27. februarja 1987, ob 20.00 uri
Kraj: Rutar-Lido — Dobla vas
Prireditelj: SPD „Srce“ v Dobli vasi

● Dom v Tinjah

od torke, 3. marca, ob 18. uri do sobote, 7. marca, ob 13. uri
IZOBRAŽEVANJE IN DOPUSTNIŠKI DNEVI ZA STAREJŠE LJUDI
Predavanja — družabnost — oddih

v sredo, 4. marca, ob 9.00 uri
NAJVAŽNEJŠE O ZVEZDOSLOVJU
Predava: Katarina Angerer-Schoger, Dunaj

v sredo, 4. marca, ob 19. uri
RAZSTAVA DEL GOSPE LEONG LAI HA, nem.
„Slikanje in grafika“

v sredo, 4. marca, ob 19.30
DIA-PREDAVANJE: IMPRESIJE O HONGKONGU IN KITAJSKI, nem
Predavatelj: prof. H. W. Rohsmann, Dunaj

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“.
Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK iz

Kratke športne novice

SK Dob po dveh letih prvič poražen

Ob koncu preteklega tedna so igrali odbojkarji Doba proti moštvi iz Wolfsberga. Dve leti so ostali Dobljani neporaženi, tokrat pa so podlegli s 3:0. Že v petek pa lahko dokažejo, da je bil to samo spodrsljaj.

V petek igrajo Dobljani povratno tekmo ob 19.30 uri v Pliberku.

Moška deželna liga

1. SK Aich Dob	20
2. ASKÓ VBK Št. Vid	14
3. ASKÓ VBK Bistrica	12
4. ASKÓ VBK Wolfsberg	10

Dober začetek Selanov

Vigredno sezono so Selani začeli kar s tremi visokimi zmagami. Igralci 1. razreda (Mirko Oraže, Tone Novak in Herbert Falle) so v Celovcu proti KAC zmagali s 7:3. Za točke so poskrbeli Tone Novak (3), Mirko Oraže (2) in Herbert Falle (1) ter dvojica Novak / Oraže, ki do zdaj še ni izgubila nobene tekme.

V 3. razredu pa so igralci Marti Oraže, Paul Olip in Siegfried Užnik zmagali proti Škocijanu še prepričljiveje z 8:2. Točke so dobili: Marti Oraže in Paul Olip vsak po 3, Siegfried Užnik 1 ter dvojica Oraže/Olip.

Za majhno senzacijo sta v ženski ligi poskrbeli Marti Oraže in Nada Fojkar. Premagali sta tretje uvrščeno ekipo SC Völkendorf iz Beljaka kar s 4:1. Za točke sta poskrbeli Nada Fojkar (2) in Marti Oraže (1) ter v dvojici (1).

Tako Selani v 1. in 3. razredu vodijo kar s tremi točkami prednosti; v ženski ligi pa z dvema točkama. Tu se bo odločilo glede koroškega prvaka in vstop v državno B ligo šele v zadnjem kolu proti KAC.

Do zdaj so Selani še v vseh treh razredih od začetka prvenstva brez poraza.

9. zimski pohod „Arihova peč“

9. zimski pohod „Arihova peč“ in smučarski tek v spomin na padle borce pod Arihovo pečjo bo v nedeljo, 1. marca 1987, z začetkom ob 10. uri pri Polancu na Čemernici (Hodnina) nad Št. Jakobom v Rožu.

Smučarski tek: otroci, dekleta in ženske 3 km, fantje in moški 7 km.

Prijave sprejemajo na startu od 9. do 10. ure.

Nogometaš leta 1983

Nogometaš leta 83 Stanko Blažej ima očitno še vedno zelo veliko navijačev. Ta teden so namreč kar podvojili število glasov in s tem je šel njihov „ljubček“ v vodstvo. Še vedno čisto spredaj je tudi kapetan SAK Marijan Velik, ki ima letos dobre možnosti osvojiti prvo mesto.

Presenetljivo na tretjem mestu je Lojz Sadjak iz Podjune pri Globasnici. Šele letos je prišel k SAK in že se je uigral v srca navijačev SAK.

V sredo, 4. marca, bomo ob 12. uri končali letošnji izbor. Kakor vsako leto, seveda tudi letos računamo zadnji

dan z največjim številom glasov, tako da bo dejansko šele v sredo vse odločeno.

GLASOVNICA

Moj nogometaš leta 1986 je:

Moštvo:

Odpošiljatelj:

(Prosim pišite čitljivo)

Glasovnico pošljite na športno uredništvo NT, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec

Tudi letos bomo po koncu izbora izžrebali nekaj odličnih nagrad, mdr:

- dopust na Jadranu,
- smuči Elan,
- športne obleke in potrebščine,
- bone za večerje in kosila
- in mnogo drugih lepih nagrad.

Danijel Užnik z najboljšim časom v drugem teku še na 3. mesto

Preteklo nedeljo je bil na Peci tretji otroški pokal — Tirolia. Na startu za slalom se je zbralo nad 60 tekmovalcev.

Mladi Daniel Užnik, ki je v prvi vožnji napravil nekaj napak in se je uvrstil na 5. mesto, je z najhitrejšim časom v drugem teku postal odlični tretji. Tudi Dunja Jamnik je vozila zopet odlično, tokrat pa je bila njena največja nasprotnica Alexandra Pernat (Peca) hitrejša.

V skupnem seštevku pa sta šentjanžka tekmovalca še vedno na prvem mestu. V društvenem

seštevku pa vodi šentjanžko društvo s 163 točkami pred klubom Peca, ki ima 120 točk.

Rezultati:

Otroci II. dekleta:

1. Alexandra Pernat (SC Peca)	1.23,48
2. Dunja Jamnik (ŠD Št. Janž)	1.25,63
3. Brigitte Lassnig (SC Spittal)	1.27,46
4. Selina Heregger (Irschen)	1.27,60
5. Katja Matle (ŠD Št. Janž)	1.28,03

Otroci II. fantje:

1. Mario Puck (Klippitzthörl)	1.19,86
2. Rainer Schonfelder (SC Peca)	1.20,02
3. Daniel Užnik (ŠD Št. Janž)	1.21,81
4. Michael Assinger (Patergassen)	1.22,92
5. Jan Weiss (Berg/Drau)	1.23,02

Posebna vožnja z Našim tednikom v

PLANICO

(svetovni pokal v smučarskih poletih)
v nedeljo, 15. marca 1987

samo za šil 290,—

CARTRANS

ŠAH: sedma zmaga SŠZ/Cartrans

Ob koncu tedna so igrali šahisti SŠZ/Cartrans proti Wolfsberg AC in ga premagal s 4,5:3,5.

Igralci Slovenske športne zveze so po osmih tekmah ostali še vedno neporaženi, ta zmaga pa je bila že sedma zapovrstjo.

Na lestvici še vedno vodi SŠZ/Cartrans. Ker pa je SG Wolfsberg premagal Celovčane s 7:1, se je zmanjšala prednost od 6 točk na 3,5 točk. Odločilna tekma za naslov prvaka pa bo 15. marca v Wolfsbergu.

V nedeljo je igral SŠK Obir proti ASK Celovec in mu podlegel s 3:5.

Selani na priprave v Novigrad

Selani bodo v nedeljo odpovali na priprave v Novigrad, kjer organizira UNION tudi letos priprave za vse v to organizacijo vključena moštva. Selani ne bodo mogli iti na priprave vsi, ker so nekateri igralci službeno zadržani.

Selani bodo tako po pripravah začeli na Koroškem s pripravljalnimi tekmami, saj se prvenstvo prične že 4. aprila.

Stanko Blažej v vodstvu



1. Stanko Blažej 3. Lojze Sadjak 4. Albin Dlopst

Stanje v izboru nogometaša leta

1. Stanko Blažej (Šmihel)	2860 glasov
2. Marijan Velik (SAK)	2760 glasov
3. Alois Sadjak (SAK)	1798 glasov
4. Albin Dlopst (Globasnica)	1478 glasov
5. Janko Woschitz (Sele)	1311 glasov
6. Nanti Olip (Sele)	1021 glasov
7. Willi Berchtold (Šmihel)	935 glasov
8. Jozi Partl (Bilčovs)	712 glasov
9. Christian Matschek (SVG Pliberk)	643 glasov
10. Dieter Ramusch (Šmihel)	596 glasov
11. Aleksander Čertov (SAK)	566 glasov
12. Andreas Anderwald (Rožek)	410 glasov
13. Herbert Schaunig (Bilčovs)	342 glasov
14. Sigi Hobel (Bilčovs)	302 glasov
15. Ljubiša Dalanović (SAK)	299 glasov

Konec izbora:
sreda,
4. marca,
ob 12. uri



Bo tudi Ivan Ramšak izpadel za tekmo proti LASK?

SAK na priprave v UMAG

SAK je v petek, 27. februarja, odpotoval na priprave v Umag. Na priprave so šli vsi igralci, razen poškodovanega Ivana Ramšaka ter Manfreda Luschniga, ki se vigredi še ni prikazal. SAK bo v Umagu stanoval v enem izmed hotelov, ki

so odprti vse leto in bo ostal na pripravah do sobote, 7. februarja. V tem času bo odigral tudi tri pripravljalne tekme in se bo na treningih predvsem posvečal tehniki in taktiki.

SAK je s treningom začel že konec januarja in je tako kon-

dicijsko že dobro pripravljen.

Pretekli teden je tovarna Iskra-Delta podarila SAK-u 20 kompletov modernih oblek. SAK bo tako na pripravah v enotnih oblekah, čisto v slogu „velekluba“.

Magdalen — SAK 1:1

Slovenski atletski klub je preteklo soboto odigral v Beljaku prijateljsko tekmo proti Magdalenu. Na zelo slabem terenu se ni mogla razviti dobra tekma, kljub temu pa je bilo prijateljsko srečanje za obe moštvi dober trening. Na žalost se je na tej tekmi težje poškodoval igralec SAK Ivan Ramšak, ki je moral takoj v bolnico.

Ramšak bo za nekaj časa na vsak način izpadel, veliko vprašanje pa je, ali bo lahko igral v pokalu 28. marca doma proti LASK. Kot znano, še vedno boleha tudi Peter Stern, ki so mu pozimi operirali koleno. Če bi 28. marca izpadla oba igralca, bi to na vsak način pomenilo veliko oslabeitev slovenskih atletikov.

SAK je v Magdalenu igral v tej postavi: Wölbl, A. Sadjak, F. Sadjak, Čertov, Gregorič, Ramšak (L. Sadjak), Jagodič, Lesjak, Velik, Pi-horner, Hobel.



Kapetan SAK Marijan Velik je v izboru nogometaša na drugem mestu. Letos ima odlični nogometaš posebno veliko navijačev, ki z glasovi čakajo do zadnjega dneva.



SAK je tovarna Iskra-Delta podarila nove športne obleke, s katerimi bo šel na priprave v Umag.

Drugo mednarodno srečanje pisateljev ob meji je odprl predsednik organizacijskega odbora Eros Bičič iz Kopra, pisatelj in književnik pa sta pozdravila tudi predsednik samoupravne interesne skupnosti za šolstvo in kulturo italijanske narodne skupnosti na Obali Giuseppe Delbernardi in podpredsednik občinske skupščine Piran Claudio Bartole. Predsednik republiškega komiteja za kulturo Vladimir Kavčič pa je dejal, da so vsestranske razlike na svetu še vedno tvorne, posebej še pri manjših grupacijah. Opozoril je tudi na vrsto bolj usodnih vpra-

Poleg političnih mej obstajajo duhovne, kulturne in filozofske meje, kakor tudi jezikovne, narodnostne, psihološke itn., ki venomer razdvajajo človeka. In kdo drug bi znal bolje pojasniti pojem meje, če ne pisatelj ob meji? Tega se je zavedala tudi Skupnost Italijanov obalnih občin, ki je vabila za čas od 20. do 22. februarja 1987 v Portorož na 2. mednarodno srečanje pisateljev ob meji. Zbrali so se pisatelji in književniki iz Slovenije in Hrvaške, Italije, Avstrije in Švice, da bi gradili mostove med mejami in iskali skupno pot iz zagate, ki jo dostikrat predstavlja meja. V marsikaterem oziru jim je to tudi uspelo, kar daje pogum za nadaljnja srečanja. Še poseben pomen je dala srečanju v Portorožu navzočnost generalnega sekretarja

Karl Markus Gauss (Salzburg) in Rudi Šeligo (Kranj) prejela mednarodno književno nagrado „PORTOROŽ-PORTOROSE 1987“

Pisatelji — mostovi ob meji

šanj v Evropi in na svetu. Alexander Blok je v svojem nagovoru menil, da pisatelji lahko prispevajo velik delež k premostitvi mej.

Od petka do sobote so pisatelji in književniki razpravljali o mnogih vprašanih v povezavi s prostorom Alpe-Jadran in Srednjo Evropo. Pri tem je bilo izrečeno mnogo spodbudnih besed, vendar so bili prispevki iz omenjenega prostora tako obširni, tudi po tematici, da ni možno na kratko zajeti vseh hkrati. Iz vseh pa je zvenelo hrepenenje po premostitvi številnih zaprek, ki ločijo narode Srednje Evrope. Državne meje pa ne morejo preprečiti združitve na duhovni ravni. Čeprav danes še utopija, bo morda nekoč le prišlo do združene Evrope, po kateri mnogi hrepenijo, posebej pa še besedni ustvarjalci.

Poleg razprav so bile na sporedu kulturne prireditve in pa istrski večer v Motovunu, na katerem so se pisatelji še bolj zblížali drug z drugim.

Na srečanju je zasedala tudi 12-članska mednarodna žirija s predsednikom Cirilom Zlobcem ne čelu, ki je ocenila prispevke za mednarodno književno nagrado. Na natečaj za nagrado so avtorji poslali 56 besedil. V ožji izbor je žirija uvrstila dva eseja in tri novele. Po sporočilu žirije se je le-ta zaradi velike kakovostne izenačenosti finalistov odločila za sistem točkovanja, po katerem je vsak prispevek ocenjevala s točkami od 0 do 10. Kot že omenjeno, je za esej prejel nagrado Karl Markus Gauss

mednarodne pisateljske organizacije PEN, francoskega književnika Alexandra Blocha. Višek 2. mednarodnega srečanja pisateljev ob meji pa je pomenila podelitev mednarodne književne nagrade „Portorož-Portorose 1987“. Nagrado, ki sta jo razpisali Skupnost Italijanov obalnih občin v sodelovanju s Skupščino Piran in turistična organizacija TOP Portorož, sta prejela Karl Markus Gauss iz Avstrije za esej na temo „Življenje ob meji“ in Rudi Šeligo za najboljšo novelo.

iz Salzburga s 85 točkami, noveli Rudija Šeliga pa je žirija dala 69 točk. V obrazložitvi za esej je med drugim rečeno: „Gaussov prvonagrajeni esej je povsem v duhu portoroškega srečanja in njegove teme ‚Književnost in pisatelji ob meji‘. Vendar Gauss v njem ne obravnava pojma meje v geopolitičnem smislu, temveč poskuša orisati meje književnega delovanja nasploh“. Karl Markus Gauss je sodelavec številnih avstrijskih in zahodno-nemških literarnih revij in ureja zbirko „Ernst Fischer — Werkausgabe“. Izbor Šeligove novele za najboljšo žirijo med drugim utemeljuje tako: „Rudi Šeligo je v slovenskem in jugoslovanskem prostoru povsem razvidna pisateljska osebnost. Tudi njegova novela „Hleb“ ima vse značilnosti in kvalitete, ki jih je pri Šeligu že ugotovila in ocenila literarna kritika.“

Mednarodno književno nagrado „Portorož — Portorose 1987“ je v kristalni dvorani hotela Palace podelil Giuseppe Delbernardi, kulturni spored sta oblikovala violinist Stefan Milenkovič in ansambel Šok.

Ob tej priložnosti smo prosili Rudija Šeligo, da nam pove nekaj besed o svoji udeležbi pri natečaju za nagrado.

Rudi Šeligo: Odzval sem se na objavljeni konkurz. Nimam praktičnih vezi s prireditelji, tudi nimam osebnih stikov. V zadnjih dveh letih sem se namenil kratki prozi (žanrom, noveli — vse oblike spadajo pod kriterij sokoljega pogleda). Javil sem se, ker sem imel produkcijo te proze. Da sem se odzval s posebnim veseljem, nič slučajno, je razlog v tem, da okvir

nagrade tudi prevod novele v druge jezike?

Rudi Šeligo: Ni v obsegu moje- ga vpliva, mojih moči. Navsezadnje to ne bi bilo edino, kar bi bilo prevedeno.

Naš tednik: Kaj vam osebno pomeni podelitev nagrade?

Rudi Šeligo: Ne glede na to, kar osebno pomeni, se mi zdi kot duh tega srečanja izredno pomembno spoznavanje literatur, ki jih ne poznamo. Saj to, kar Slovenci poznamo, povzamemo le slučajno.

Poleg Vilenice je to v zadnjem času pravi organizacijski podvig na naših tleh in kot takega ga je seveda podpreti z vseh strani. Ne glede na številčno velikost naroda. Ni naroda v Evropi, ki bi bil v postmodernih časih sam sebi zadosti. Mogoče je ta nevarnost samozapiranja danes veliko bolj nevarna za številčno velike narode, kakor pa za majhne, kot je v Sloveniji.

Naš tednik: Hvala za spodbudne besede.

S podelitvijo nagrade se je torej končalo drugo mednarodno srečanje pisateljev ob meji, ki so se ga udeležili tudi besedni ustvarjalci Maja Haderlap, Cvetka Lipuš in Fabjan Hafner iz Koroške. Sicer malo začudljivo, da jih ni bilo več, vendar je predsednik organizacijskega odbora Eros Bičič dejal, da so vabili na srečanje bolj po osebnem ključu, nadalje, da so bile tudi denarne zmožnosti precej omejene. Pa vendar živijo tudi koroški pesniki in pisatelji ob meji, zlasti še na južnem Koroškem, zato je njihova naloga pri premostitvi mej v enaki meri pomembna, kakor naloga pisateljev ob drugih mejah.

Naš tednik: Pomeni podelitev te



KRŠČANSKA KULTURNA ZVEZA
V CELOVCU

KOROŠKA POJE



POKROVITELJ:
Zveza slovenskih zadrug v Celovcu

v nedeljo, 8. marca 1987,
ob 14.30
v Domu glasbe v Celovcu

SODELUJEJO: Mešani pevski zbor „DANICA“ iz Št. Primoža
Mešani pevski zbor „MADRIGALCHOR“ iz Celovca
Moški pevski zbor „VRES“ iz Prevalj
Mešani pevski zbor „GRUPPO CORALE“ iz Trbiža
Mladinski zbor „OJSTERNIK“ iz Ukeva.

Vstopnice v predprodaji pri prosvetnih društvih, zaostopnikih farnih mladlin, v obeh slovenskih knjigarnah, v pisarni Krščanske kulturne zveze v Celovcu (tel. št. 0 42 22/51 25 28 *23 ali *24) in eno uro pred koncertom.



PORTOROŽ - PORTOROSE, 1987